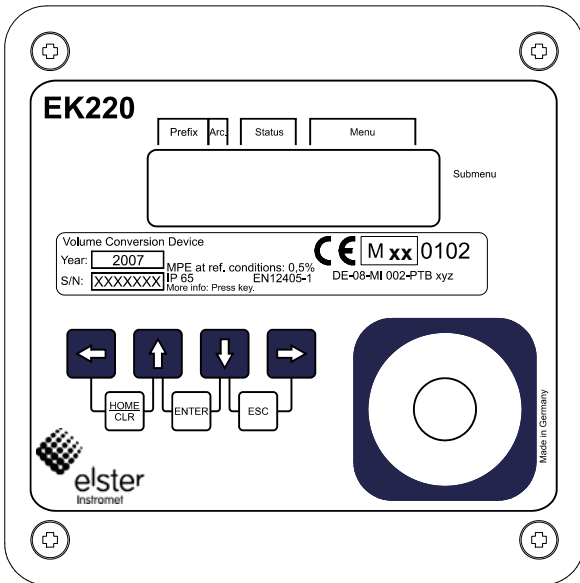


Bref mode d'emploi

Convertisseur électronique de volume état/température de type EK220



Après une pression sur une touche, l'écran est activé et la position actuelle du compteur Vb (volume dans les conditions de base, chiffres avant la virgule) est affichée dans le menu Utilisateur. Toutes les autres données relatives au volume dans les conditions de base peuvent être affichées à l'aide du bouton \rightarrow (1x) et \downarrow ou \uparrow (voir la deuxième colonne « Volume dans les conditions de base » dans les indications d'utilisation de ces instructions).

Appuyer sur le bouton \rightarrow pour afficher une valeur dans la colonne Volume de service. Le menu Vol.m (Volume de service) apparaît alors. Les boutons \downarrow ou \uparrow permettent d'afficher toutes les valeurs relatives au volume de service.

Pour passer à l'option de menu de niveau supérieur d'un autre menu (par exemple Impression), actionner le bouton \rightarrow ou \leftarrow jusqu'à ce que le nom du menu souhaité soit affiché (voir les indications d'utilisation de ces instructions).

Entrée de valeurs

Il est possible, même sans PC ni appareil lecteur, de modifier des valeurs du convertisseur de volume qui ne sont pas sous verrou d'étalonnage. Dans ce bref mode d'emploi, toutes les valeurs sous verrou d'étalonnage sont repérées par un « E ». Toutes les valeurs qui sont indiquées ou mesurées, et qui ne peuvent donc qu'être lues, sont repérées par un « - ».

Exemple pour la modification d'une valeur

(Compteurs réglables dans le menu du Volume de service, Vol.m)

- L'écran activée par l'actionnement d'un bouton. Il affiche l'état actuel du compteur **Vb** (Volume dans les conditions de base, chiffres avant la virgule) dans le menu **Utilisateur**.

				Status				Menu					
				o	k	.		U	t	i	l	i	s
V	b	.		0	0	0	0	1	2	3	4	m	3

- On passe dans la colonne du volume de service en actionnant deux fois le bouton \rightarrow . L'écran affiche l'état actuel du compteur **Vm** (Volume de service) dans le menu **Vol.m**.

				Status				Menu					
				o	k	.		V	o	l	.	m	
V	m	.		0	0	0	0	1	2	3	4	m	3

- Dans le menu Volume de service, actionner plusieurs fois le bouton \downarrow ou \uparrow pour atteindre la valeur **VmP** (compteur réglable)

				Status				Menu					
				o	k	.		V	o	l	.	m	
V	m	P	.	0	0	0	0	2	3	4	5	m	3

- Activer le mode de saisie en appuyant sur les boutons \downarrow + \uparrow (ENTER). Le premier caractère en partant de la gauche (**clignote**). Les boutons \rightarrow et \leftarrow permettent de passer aux chiffres souhaités de la valeur affichée. Ces chiffres peuvent être modifiés à l'aide des boutons \downarrow et \uparrow . Après la modification, l'état du compteur doit être saisi en actionnant les boutons \downarrow + \uparrow (ENTER).

				Status				Menu								
V	m	P	.	0	0	0	0	2	3	4	5	.	0	0	0	0

Attention : Appuyer sur \downarrow + \uparrow (ENTER) pour quitter le mode de saisie.

Rejeter une modifications avec \downarrow + \rightarrow (ESC). Il est également possible d'attendre jusqu'au passage à l'affichage standard (Vb) ou jusqu'à l'extinction de l'écran (en standard après une à deux minutes).

Convertisseur électronique de volume état/température EK220

	Liste des utilisateurs	Volume dans les conditions de base	Volume de service	Pression	Température		
vers Energ.	Utilis	Vol.b	Vol.m	Press.	Temp.	vers Conv.	
↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	
	Vb Volume dans les conditions de base Chiffres avant la virgule	Vb Volume dans les conditions de base Chiffres après la virgule	Vm Volume de service	p Pression	T Température		
	VmP Volume de service	Qb Charge dans les conditions de base	Qm Charge de service	p.INF Seuil d'alarme infér.	T.INF Seuil d'alarme infér.		
	p Pression	VbDp Débit perturbé	VmDp Débit perturbé	p.SUP Seuil d'alarme supérieur	T.SUB Seuil d'alarme supérieur		
	T Température	VbTo Débit total	VmTo Débit total	PMi.p Plage de mesure infér.	PMi.T Plage de mesure infér.		
	z Facteur de compressibilité	VbP Compteur réglable	VmP Compteur réglable	PMS.p Plage de mesure supér.	PMS.T Plage de mesure supér.		
	zb z dans les conditions de base	VbFM Valeur de fin de mois	VmFM Valeur de fin de mois	p.VR Valeur de remplacement	T.VR Valeur de remplacement		
	Facteur de conversion	Heure Heure VbFM	Heure Heure VmFM	pb Pression dans les conditions de base	Tb Température dans les conditions de base		
	K.VR Valeur de remplacement K	Autorisations d'accès L'EK220 distingue quatre parties bénéficiant d'une autorité d'accès. E = Verrou d'étalonnage; PJ = Journal métrologique ; F = Verrou fabricant, D = Verrou distributeur, C = Verrou client E/D Verrou d'étalonnage ou distributeur, suivant les directives nationales. En cas de contrôle légal de technique de mesure (par exemple suivant MID), la valeur ne peut être que sous E. - Les valeurs mesurées ou calculées par le convertisseur de volume peuvent uniquement être affichées () Lettre entre parenthèses : Les valeurs peuvent uniquement être modifiées via l'interface, pas depuis le clavier. Ces instructions présentent les droits paramétrés en usine.		Md.p Mode pression	Md.T Mode Temp.		
	VbFM Valeur de fin de mois			Typ.p Type capteur de pression	Typ.T Type sonde de température		
	Heure Heure VbFM			NSp N° série capteur de pression	NSC N° série sonde de température		
	VmFM Valeur de fin de mois			SMenu Coeff. p Sous-menu des coefficients de pression	SMenu Coeff. T Sous-menu des coefficients de température		
	Heure Heure VmFM			pReg1 Valeur de réglage 1	TReg1 Valeur de réglage 1		
	Menu Menu Affichage			pReg2 Valeur de réglage 2	TReg2 Valeur de réglage 2		
		Prog Prise en charge réglage	Prog Prise en charge réglage				
		p.atm Pression atmosphérique valeur fixe	T.Mes Valeur mesurée Température				
		p.Mes Valeur mesurée pression					
		p.abs Pression absolue					
		SMenu Pression2 SMenu capteur de pression 2 (suivant Selp2)					
		p2Mes Valeur de mesure p capteur de pression 2 (suivant Selp2)					

Erreurs d'entrée

Des erreurs d'entrée apparaissent lorsque l'utilisateur effectue des entrées erronées à partir du clavier. Après avoir relâché le bouton de saisie, l'affichage retourne à l'état d'origine.

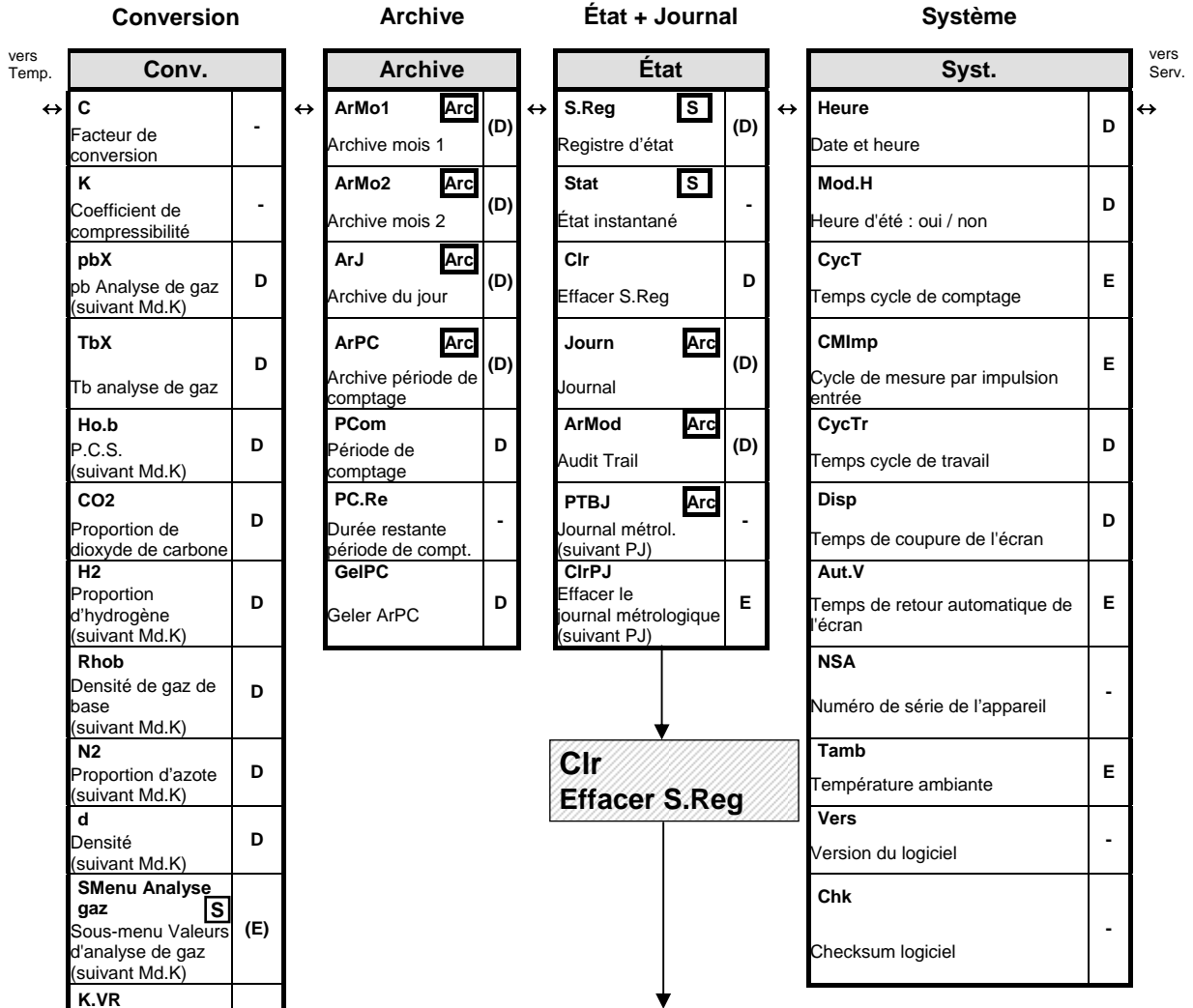
----x---- codes d'erreur possibles d'après le tableau suivant

Exemple :

C	P	.	E	1	o	k	.	E	n	t	r	.	.	.
					-	-	-	5	-	-	-	-	-	-

Code	Description
1	L'archive est vide, aucune valeur n'existe.
2	Il n'est pas possible de lire la valeur archivée. Le cas échéant, l'archive est ouverte pour lecture par l'intermédiaire de l'interface.
4	Le paramètre ne peut être modifié (constant).
5	Pas d'autorisation pour modifier la valeur. Pour modifier la valeur, il est nécessaire d'ouvrir le verrou correspondant.
6	Valeur invalide. La valeur entrée se situe hors des plages admissibles.
7	Code erroné. Le code entré (code numérique) est erroné, le verrou ne sera pas ouvert.
8	Entrée impossible en raison de paramétrages ou de configurations spécifiques.
11	L'entrée du pouvoir calorifique <i>Ho.n</i> n'est pas autorisée dans la liste Energie. Vous devez modifier le pouvoir calorifique dans la liste <i>Conv.</i>
12	L'entrée de cette adresse source n'est pas autorisée.
13	Cette fonction ne peut être exécutée qu'une fois l'horloge initialisée.
14	Les paramètres de l'analyse de gaz pour AGA-NX-19 ne sont pas en concordance.
20	La valeur n'a pas été définie pour l'affichage spécifique de l'utilisateur. L'utilisateur peut définir la valeur à afficher par l'entrée de l'adresse. Cette opération n'étant pas encore intervenue, aucune valeur n'est affichée.
21	La modification de la valeur n'est possible que lorsque le verrou d'étalonnage est ouvert car le journal PTB est plein.

Convertisseur électronique de volume état/température EK220



Effacer le registre d'état

Les avertissements (W) et/ou alarmes (A) qui ne sont plus présents (qui ne sont plus affichés que pour information mais ne clignotent plus) sont effacés dans le menu « État » à l'aide de la fonction « Clr ». Actionner les boutons $\downarrow + \uparrow$ (ENTER). Un 0 clignote sur la partie droite de l'écran. Une pression sur le bouton \downarrow permet de régler cette valeur sur 1. Une nouvelle pression sur (ENTER) permet d'effacer le registre d'état et d'afficher ok à l'écran. Les états d'avertissement ou d'alarme encore présents sont ensuite de nouveau affichés à l'écran avec les lettres A et/ou W.

Interprétation des messages d'état

Affichage sur la première ligne de l'écran :

A = alarme, **W** = avertissement, **B** = Autonomie restante de la batterie atteinte
P = verrou d'étalonnage ouvert, **L** = journal PTB rempli, **o** = en ligne

Un état d'appareil clignotant indique un message présent actuellement, un état non clignotant indique un message qui n'est plus présent, mais qui figure dans le registre d'état. Le registre d'état « S.Reg » documente tous les avertissements et alarmes depuis le dernier effacement. Les états instantanés et remarques peuvent être lus avec WinPADS. L'entrée de ENTER dans le champ « Stat » (état instantané) permet d'afficher des messages en texte clair pour les états définis.

Exemple pour l'affichage d'une erreur de température

- L'état A clignote !
- Passage sur la colonne **État** par plusieurs actionnements des boutons \rightarrow ou \leftarrow .
- Avec \downarrow pour le message dans lequel un autre chiffre est affiché à la place du 0.
- Le 1 dans la partie droite de l'écran pour le message

St										M									
					A					É t a t					1. 4				
S	R	E	G																

					A					É t a t					1				
S	R	.	6																

Tableau : Aperçu des principaux messages dans les états 1 à 9. Pour les autres messages, voir les instructions d'utilisation.

Mes -sage	Ét.1, SR.1	Ét.2, SR.2	Ét.3, SR.3	Ét.4, SR.4	Ét.5, SR.5	Ét.6, SR.6	Ét.7, SR.7	Ét.8, SR.8	Ét.9, SR.9
1	Alarme pour :								
	-	-	-	-	Z*	T	p	K	z*
2	Valeur d'entrée non utilisable pour :								
	-	-	-	-	T	p			
4	Erreur de sortie au niveau de la sortie :								
	A1	A2	A3	A4	-	-	-	-	-
5	Erreur lors de la comparaison d'impulsions à l'entrée :								
	-	E2	-	-	-	-	-	-	-
8	Avertissement pour l'entrée :								
	-	E2	E3	-	-	-	-	-	-

Convertisseur électronique de volume état/température EK220

Service	Entrées	Sorties	Interfaces	Énergie
Serv.	Entr.	Sort.	Ser.IO	Energ.
↔ Bat.R Autonomie restante batt.	↔ PI.E1 Poids d'impulsion E1	↔ Md.S1 Mode sortie 1	↔ Md.I2 Mode S2	↔ W Énergie
Bat.C Capacité batterie	PI.E2 Poids d'impulsion E2	So.S1 Source sortie 1	FD.I2 Format de données S2	P Puissance
St.VD Verrou distributeur	Md.E2 Mode E2	PI.S1 Poids d'impulsion sortie 1	Bd.I2 Débit en bauds S2	WDp Débit perturbé
Cod.D Code distributeur	St.E2 État sur E2	IndS1 Index d'état A1	TypI2 Type S2 (suivant Md.I2)	W.To W total
St.VC Verrou client	MdCE2 Mode Contrôle E2	Md.S2 Mode sortie 2	BusI2 Mode Bus RS485 (suivant Md.I2)	W.R Compteur réglable
Cod.C Code client	So.E2 Source Contrôle E2	So.S2 Source sortie 2	Nbr.T Nombre de tonalités jusqu'à réponse à l'appel (suivant Md.I2)	Ho.b P.C.S.
St.VE Verrou d'étalonnage	VL1E2 Valeur limite 1 pour E2	PI.S2 Poids d'impulsion sortie 2	M.INI Init. modem (suivant Md.I2)	WFM Valeur de fin de mois
Contr Contraste affichage	VL2E2 Valeur limite 2 pour E2	IndS2 Index d'état A2	GSM & SMS S Menu GSM et SMS Para. (suivant Md.I2) (E)	Heure Heure WFM
Aju.H Facteur d'ajustage horloge	IndE2 Index d'état Contrôle E2	Md.S3 Mode sortie 3	ProtD Prot IDOM S SMenu prot. de données (suivant Md.I2) (E)	
Sauv Sauvegarder données	St.E3 État E3	So.S3 Source Sort.3	Par Modbus S SMenu para. Modbus (suivant Md.I2) (E)	
Clr.A Effacer les archives	MdCE3 Mode Contrôle E3	PI.S3 Poids d'impulsion sortie 3	Bd.I1 Débit bauds interface 1	
Clr.C Effacer compteurs	So.E3 Source contrôle E3	IndS3 Index d'état A3	Fn1.D Fenêtre 1 Réponse à l'appel, début	
Clr.X Init. appareil	VL1E3 Valeur limite 1 E3	Md.S4 Mode sortie 4	Fn1.F Fenêtre 1 Réponse à l'appel, fin	
Bin.T Valeur brute temp.	IndE3 Index d'état Contrôle E3	So.S4 Source sortie 4	Fn2.D Fenêtre 2 Réponse à l'appel, début	
Bin.p Valeur brute pression	NSC N° série compteur de gaz	PI.S4 Poids d'impulsion sortie 4	Fn2.F Fenêtre 2 Réponse à l'appel, fin	
Bin2p Valeur brute pression 2		IndS4 Index d'état A4	Fn3.D Fenêtre 3 Réponse à l'appel, début	
Sel.T Sélection sonde temp.			Fn3.F Fenêtre 3 Réponse à l'appel, fin	
Sel.p Sélection capteur pres.			Fn4.D Fenêtre 4 Réponse à l'appel, début	
Selp2 Sélection capteur pres. 2			Fn4.F Fenêtre 4 Réponse à l'appel, fin	
Temp. amb. S Sous-menu Température ambiante			AnTst Test fenêtre réponse à l'appel (suivant Md.I2)	
Adr Adr. affichage utilisat.				
... Affichage utilisateur				
Révision S Mode révision				
ArCal Arc Valeurs gelées				
Gel Geler				
- Test affichage				